



# Medyczny Portal Informacyjny

## Instrukcja dla pacjenta

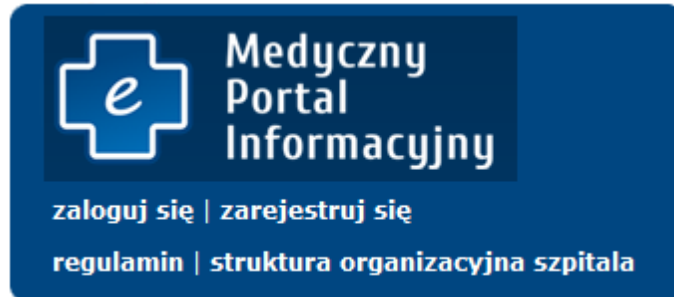


wersja 2.5.0


**ASSECO MEDICAL MANAGEMENT SOLUTIONS**

# 1 Medyczny Portal Informacyjny

Medyczny Portal Informacyjny (MPI) udostępnia pacjentom internetową rezerwację usług oferowanych przez szpital.



## 2 Internetowa rezerwacja usług medycznych

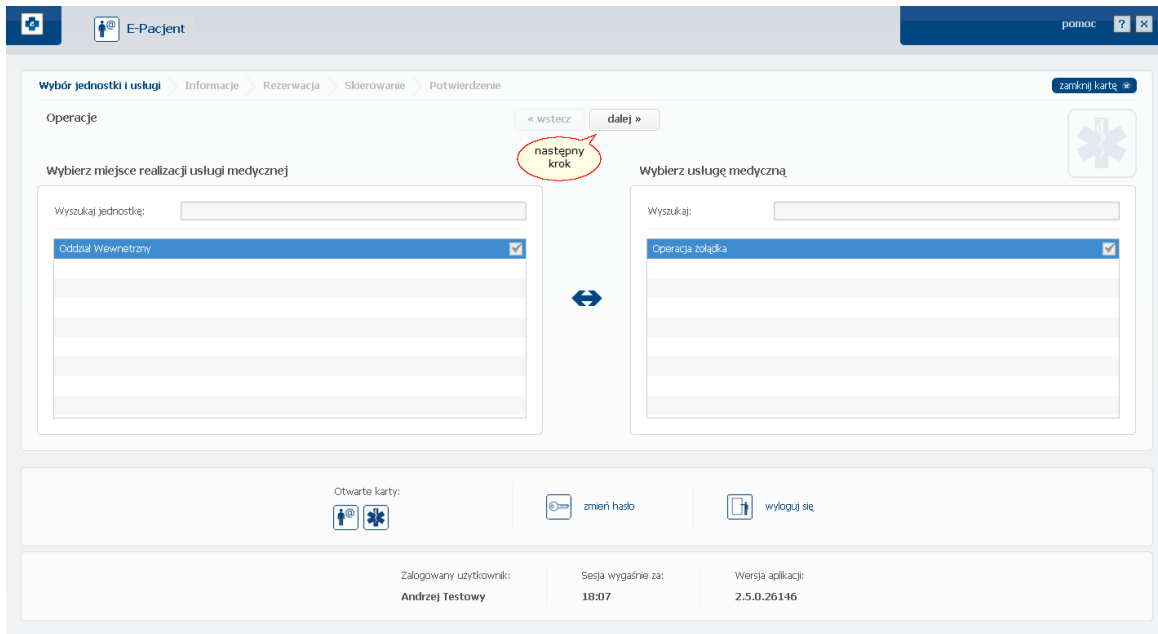
Po zalogowaniu się należy wybrać w oknie *Nowa rezerwacja* np. opcję:  *Operacje*

The screenshot shows the patient portal interface. At the top, there is a navigation bar with 'E-Pacjent' and 'pomoc'. The main content area is divided into several sections:

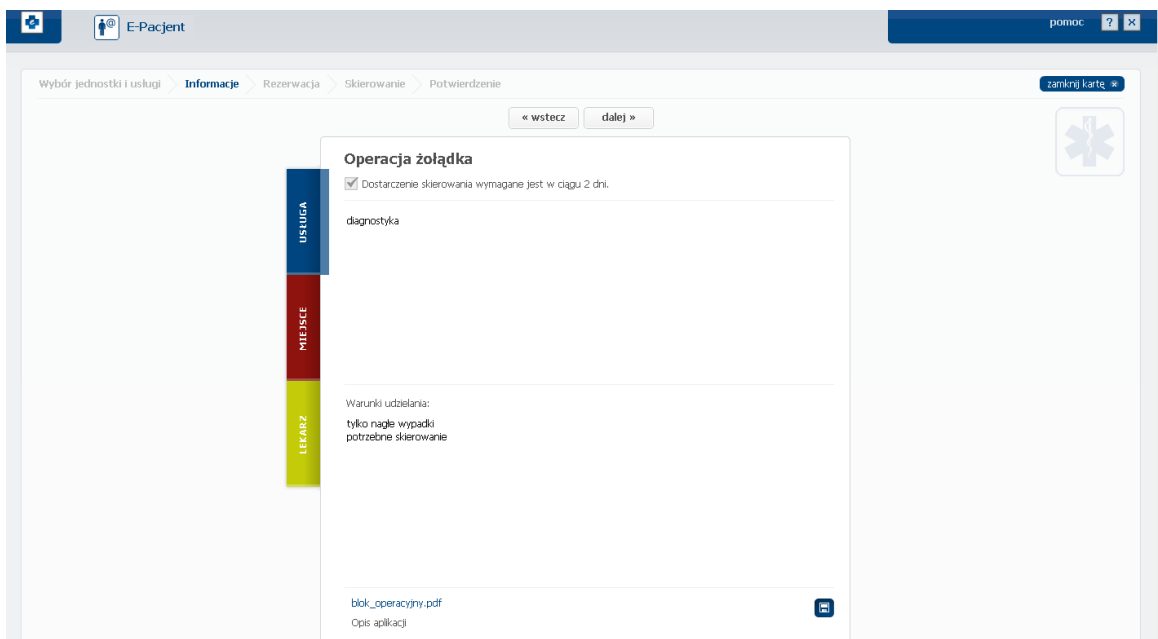
- Profil:** Includes links for 'edytuj profil', 'podopieczni', and 'opiekunowie'.
- moje rezerwacje:** Includes links for 'potwierdzenie rezerwacji' and 'moje wyniki'.
- wiadomości:** Includes a link for 'dziennik'.
- Nowa rezerwacja:** This section contains four buttons: 'Usługi', 'Badania', 'Zabiegi', and 'Operacje', each with a blue cross icon. Below these is a 'Lekarze' button with a person icon.
- Wiadomości:** Includes an 'odśwież listę' button.
- Moje rezerwacje:** Includes a 'pokaż wszystkie' button and a list of 'Najbliższe rezerwacje':
  - 2012-06-19, 13:00 - Zabieg chirurgiczny
  - 2012-06-20, 9:00 - Badanie wstępne
  - 2012-06-20, 12:00 - Zabieg chirurgiczny
  - 2012-06-21, 10:00 - Operacja żołądka
  - 2012-06-22, 8:00 - badanie RTG głowy
- Rezerwacje do potwierdzenia:** A section at the bottom of the main content area.

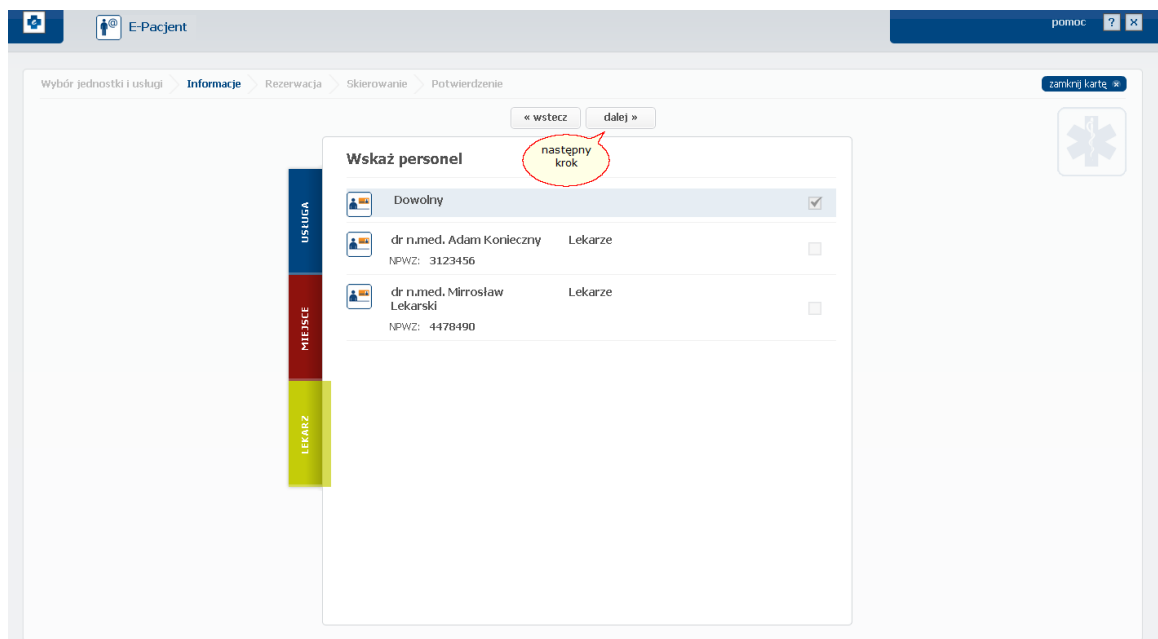
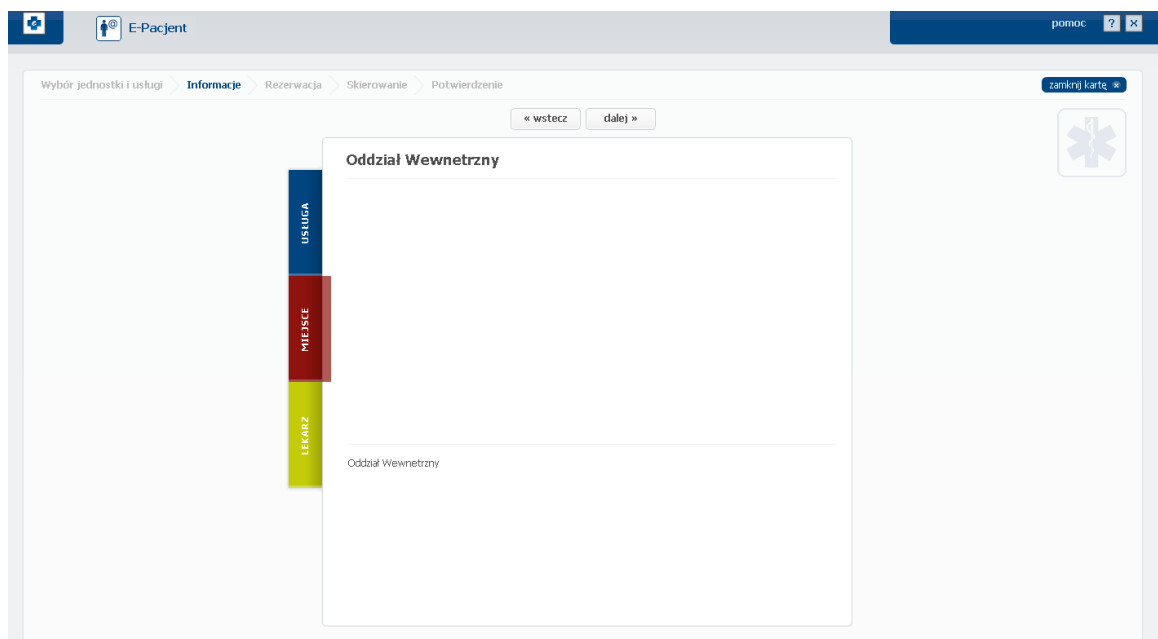
At the bottom of the page, there is a footer with 'Otwarte karty:' and three buttons: 'zmień hasło' and 'wyloguj się'.

W 1 kroku należy wybrać miejsce realizacji i usługę medyczną (typu *Operacje*).

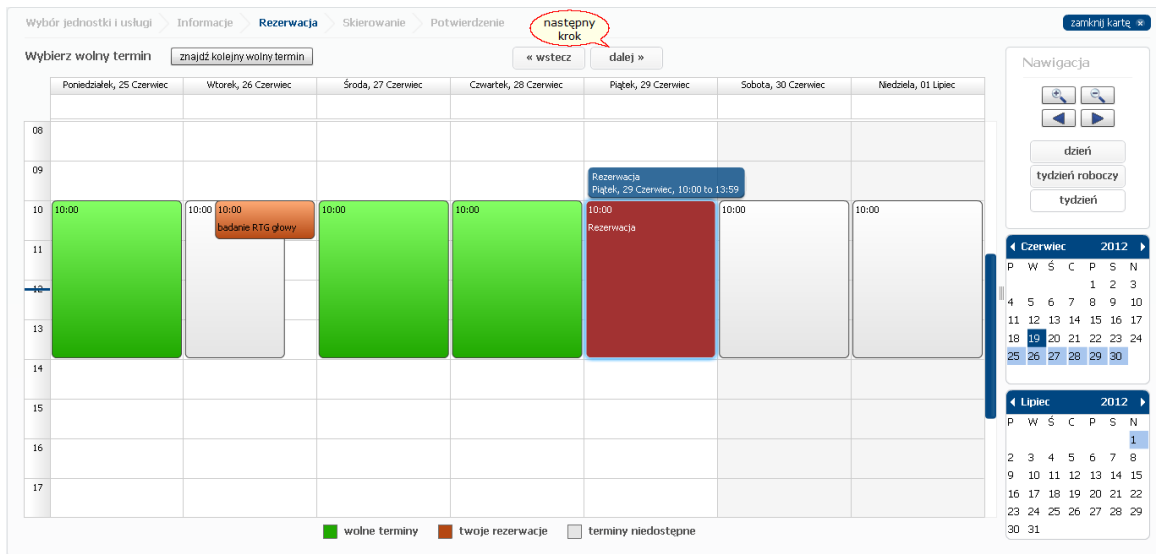


W 2 kroku wyświetlana jest informacja o dokonanym wyborze (*usługa, miejsce, lekarz*).

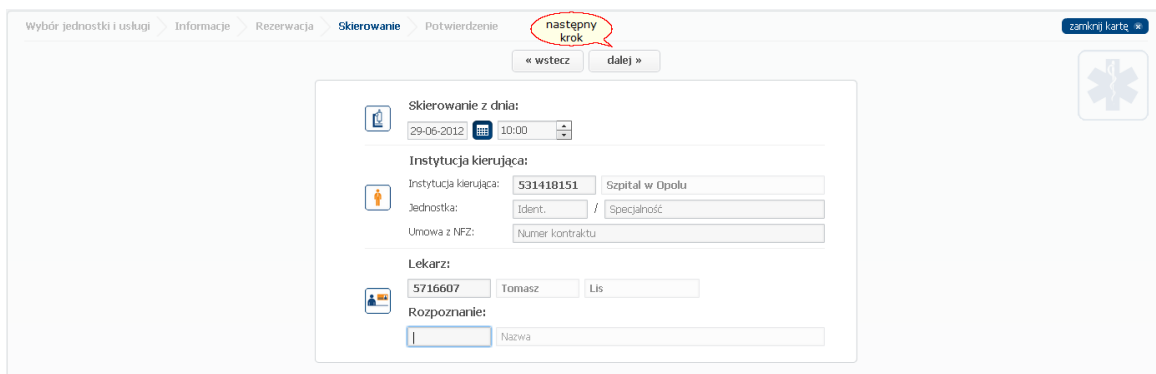




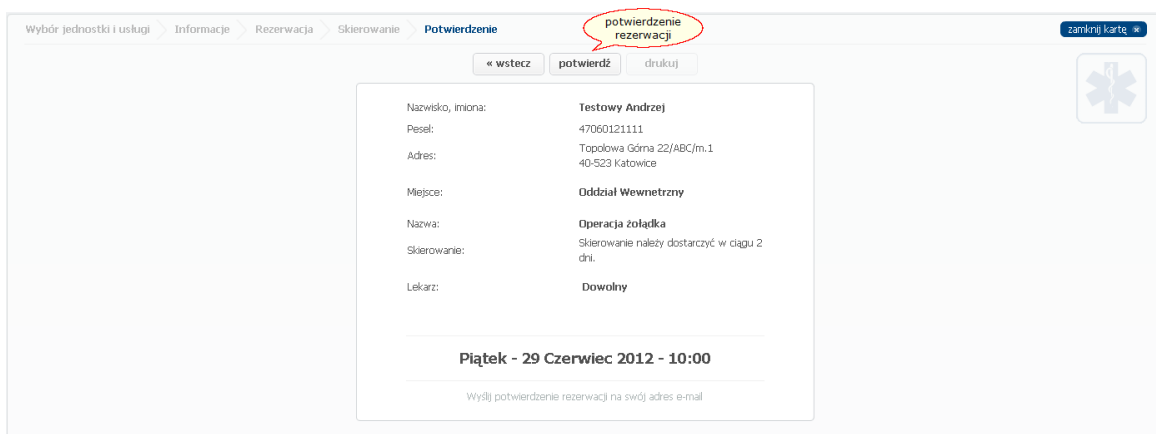
W 3 kroku dokonujemy na kalendarzu wyboru planowanego terminu udzielenia usługi medycznej.

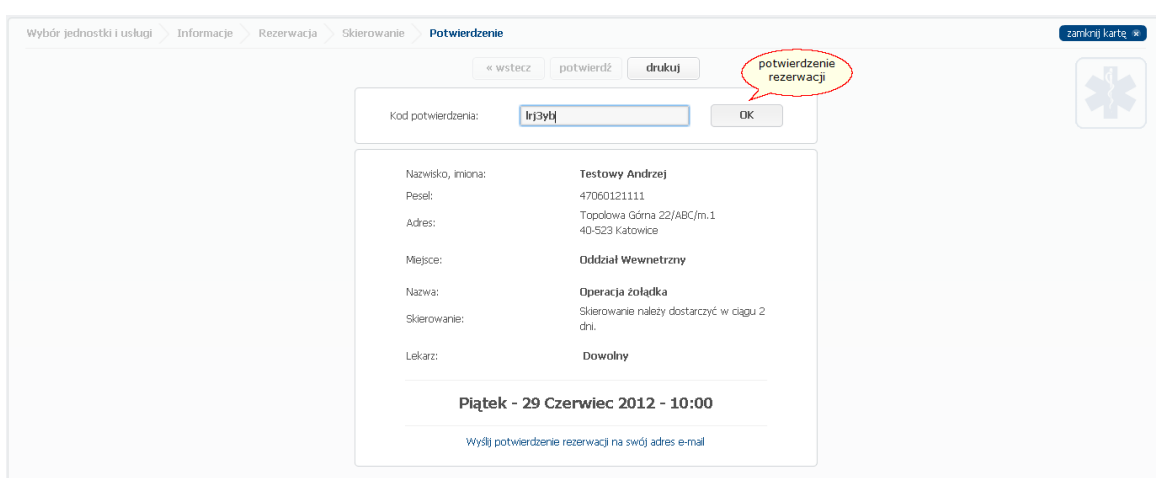
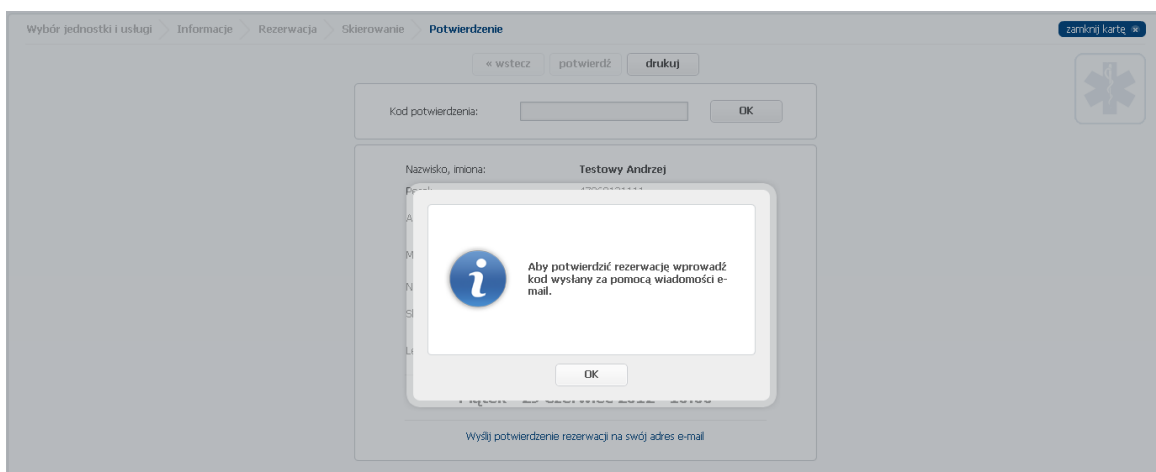


W następnym kroku należy podać informacje nt. skierowania (Skierowanie z dnia, Instytucja kierująca, Lekarz, Rozpoznanie).

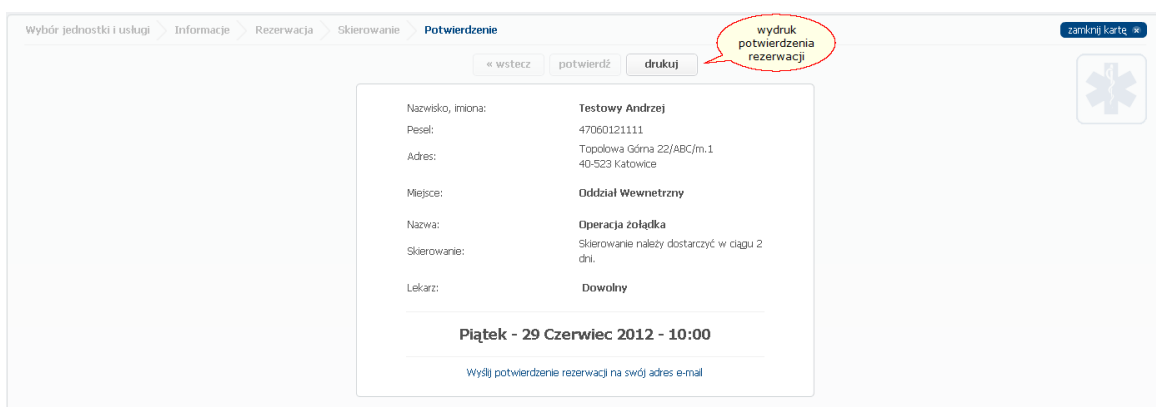


W ostatnim kroku po wyświetleniu pełnej informacji rezerwację należy potwierdzić.





Po potwierdzeniu można wydrukować informację o rezerwacji.



## Wydruk potwierdzenia rezerwacji

### Informacje o pacjencie

Imię: Andrzej  
Nazwisko: Testowy  
Numer pesel: 47060121111  
Ulica: Topolowa Górna 22/ABC/m.1  
Miejscowość: 40-523 Katowice  
Kod terytorialny: 2469011

### Miejsce realizacji usługi

Miejsce: Oddział Wewnętrzny

### Rodzaj usługi medycznej

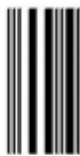
Nazwa: Operacja żołądka  
Skierowanie: Skierowanie należy dostarczyć w ciągu 2 dni.

### Informacje o personelu

Nazwisko, imiona: Dowolny  
Specjalność:  
Opis:

### Rezerwacja

Termin: Piątek - 29 Czerwiec 2012 - 10:00  
Stan rezerwacji: Potwierdzona



63

Przykładowa postać wydruku

Nowa rezerwacja widoczna jest w oknie *Moje rezerwacje*.


The screenshot shows the 'E-Pacjent' interface. On the left is a navigation menu with options like 'edytuj profil', 'podopieczni', 'opiekunowie', 'moje rezerwacje', 'potwierdzenie rezerwacji', 'moje wyniki', 'wiadomości', and 'dziennik'. The main area is titled 'Nowa rezerwacja' and contains buttons for 'Usługi', 'Badania', 'Zabiegi', 'Operacje', and 'Lekarze'. Below this is a 'Wiadomości' section with an 'odśwież listę' button. The 'Moje rezerwacje' section has a 'pokaż wszystkie' button and a list of 'Najbliższe rezerwacje':

- 2012-06-20, 9:00 - Badanie wstępne
- 2012-06-20, 12:00 - Zabieg chirurgiczny
- 2012-06-22, 8:00 - badanie RTG głowy
- 2012-06-26, 10:00 - badanie RTG głowy
- 2012-06-29, 10:00 - Operacja żołądka** (highlighted with a red circle and labeled 'nowa rezerwacja')

At the bottom, there are buttons for 'Otwarte karty', 'zmień hasło', and 'wyloguj się'.

### 3 Zmiana terminu rezerwacji usługi

Po zalogowaniu do MPI z menu głównego należy wybrać opcję:

*moje rezerwacje*  i po zaznaczeniu usługi nacisnąć przycisk  **zmień termin**.

The screenshot shows the 'Moje rezerwacje' page. At the top, there is a search bar with 'Wyszukaj' and 'Wyszukiwanie zaawansowane' options. Below the search bar are fields for 'Identyfikator', 'Od: 19-06-2012', and 'Do:'. To the right of the search bar are several icons for filtering and searching. Below the search bar is a table of appointments with columns: Termin, Nazwa, and Miejsce udzielenia. The table contains the following data:

Termin	Nazwa	Miejsce udzielenia	Lekarz
2012-06-20, 9:00	Badanie wstępne	Szpital Przykładowy	
2012-06-20, 12:00	Zabieg chirurgiczny	Gabinet Lekarski	
2012-06-22, 8:00	badanie RTG głowy	Pracownia RTG	
2012-06-26, 10:00	badanie RTG głowy	Pracownia RTG	
<b>2012-06-29, 10:00</b>	<b>Operacja żołądka</b>	<b>Oddział Wewnętrzny</b>	
2012-07-02, 10:00	Badanie wstępne	Oddział Wewnętrzny	

Below the table are buttons for 'szczegóły', 'zmień termin', 'potwierdź', 'anuluj', and 'kalendarz'. The 'zmień termin' button is highlighted in blue.



## Zmiana terminu rezerwacji usługi

W 1 kroku wybieramy na kalendarzu nowy termin rezerwacji usługi medycznej.

The screenshot shows the 'E-Pacjent' interface in the 'Rezerwacja' (Appointment) step. A calendar for June 2012 is displayed, with a red box highlighting the date Wednesday, June 27, 2012, at 10:00. A red circle with the text 'następny krok' (next step) points to the 'dalej' (next) button. The calendar shows various appointment slots, some green (available), some red (booked), and some grey (unavailable). A legend at the bottom indicates: green for 'wolne terminy' (available slots), red for 'twoje rezerwacje' (your appointments), and grey for 'terminy niedostępne' (unavailable slots). Navigation buttons for 'wstecz' (back) and 'dalej' (next) are visible. A sidebar on the right contains navigation options for 'dzień' (day), 'tydzień roboczy' (work week), and 'tydzień' (week), along with month and year selection.

W ostatnim kroku po wyświetleniu pełnej informacji rezerwację należy potwierdzić.

The screenshot shows the 'E-Pacjent' interface in the 'Potwierdzenie' (Confirmation) step. A central window displays the following patient information: Nazwisko, imiona: Testowy Andrzej; Pesel: 47060121111; Adres: Topolowa Góra 22/ABC/m.1, 40-523 Katowice; Miejsce: Oddział Wewnętrzny; Nazwa: Operacja żołądka. Below this, the appointment details are shown: 'Środa - 27 Czerwiec 2012 - 10:00'. A message at the bottom says 'Wyślij potwierdzenie rezerwacji na swój adres e-mail'. The 'dalej' button is now labeled 'potwierdź' (confirm). A sidebar on the right contains buttons for 'szczegóły' (details), 'zmień termin' (change date), 'potwierdź' (confirm), 'anuluj' (cancel), and 'kalendarz' (calendar).

The screenshot shows the 'E-Pacjent' interface in the 'Potwierdzenie' (Confirmation) step. A central window displays the confirmation code input field: 'Kod potwierdzenia: [ ] OK'. Below this, a dialog box with an information icon (i) contains the text: 'Aby potwierdzić rezerwację wprowadź kod wysłany za pomocą wiadomości e-mail.' and an 'OK' button. The background shows the same patient and appointment information as the previous screenshot, but it is dimmed.

Potwierdzenie zmiany terminu rezerwacji wymaga podania otrzymanego e-mailem kodu.

The screenshot shows the 'Potwierdzenie' (Confirmation) step in the E-Pacjent portal. A modal window is open, displaying the following information:

- Kod potwierdzenia:** GjAuIE
- Nazwisko, imiona:** Testowy Andrzej
- Pesel:** 47060121111
- Adres:** Topolowa Górna 22/ABC/m.1, 40-523 Katowice
- Miejsce:** Oddział Wewnętrzny
- Nazwa:** Operacja żołądka

Below the details, the date and time are confirmed: **Środa - 27 Czerwiec 2012 - 10:00**. A link 'Wyślij potwierdzenie rezerwacji na swój adres e-mail' is visible. In the background, a table of reservations is partially visible:

Termin	
2012-06-20, 9:00	Bad
2012-06-20, 12:00	Zab
2012-06-22, 8:00	bad
2012-06-26, 10:00	bad
2012-06-27, 10:00	Op
2012-07-02, 10:00	Ba

Po potwierdzeniu można wydrukować informację o nowym, zmienionym terminie rezerwacji.



The screenshot shows the 'Potwierdzenie' (Confirmation) step in the E-Pacjent portal. A modal window is open, displaying the following information:

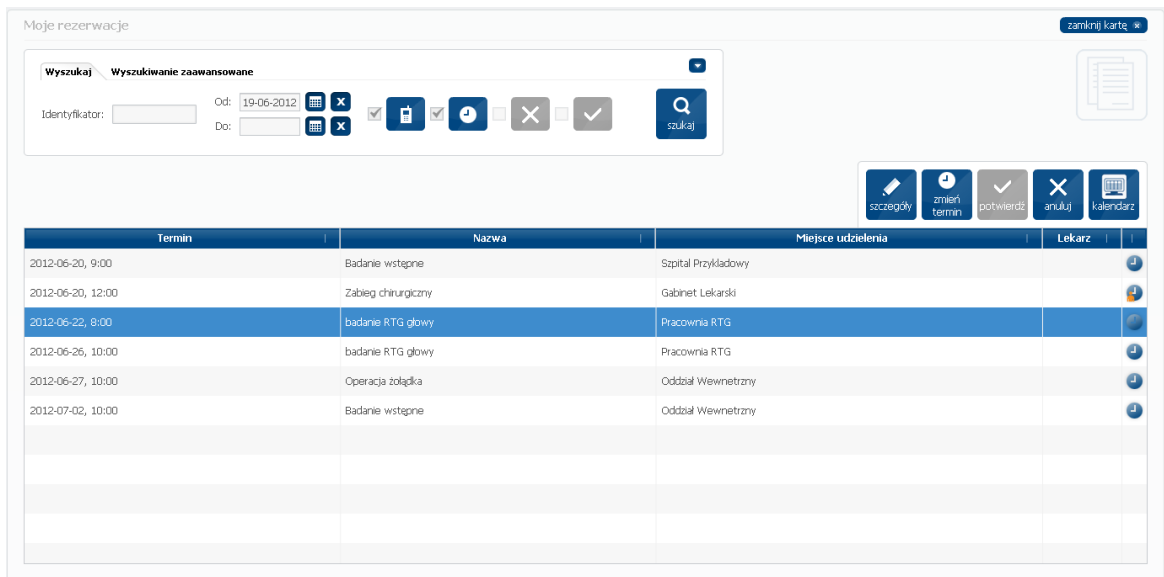
- Nazwisko, imiona:** Testowy Andrzej
- Pesel:** 47060121111
- Adres:** Topolowa Górna 22/ABC/m.1, 40-523 Katowice
- Miejsce:** Oddział Wewnętrzny
- Nazwa:** Operacja żołądka
- Skierowanie:** Skierowanie należy dostarczyć w ciągu 2 dni.
- Lekarz:** Dowolny

Below the details, the date and time are confirmed: **Środa - 27 Czerwiec 2012 - 10:00**. A link 'Wyślij potwierdzenie rezerwacji na swój adres e-mail' is visible. The 'drukuj' (print) button is highlighted with a red circle and labeled 'wydruk potwierdzenia'.

## 4 Anulowanie rezerwacji usługi

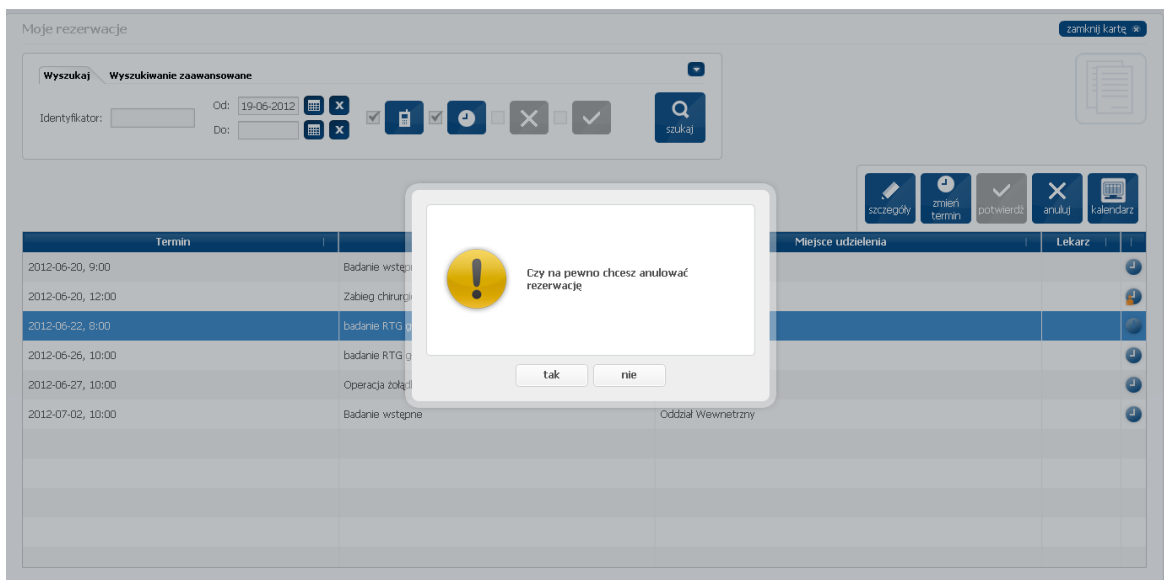
Po zalogowaniu do MPI z menu głównego należy wybrać opcję:


moje rezerwacje  i po zaznaczeniu usługi nacisnąć przycisk  anuluj rezerwację.



Termin	Nazwa	Miejsce udzielenia	Lecarz
2012-06-20, 9:00	Badanie wstępne	Spital Przykładowy	
2012-06-20, 12:00	Zabieg chirurgiczny	Gabinet Lekarski	
2012-06-22, 8:00	badanie RTG głowy	Pracownia RTG	
2012-06-26, 10:00	badanie RTG głowy	Pracownia RTG	
2012-06-27, 10:00	Operacja żołądka	Oddział Wewnętrzny	
2012-07-02, 10:00	Badanie wstępne	Oddział Wewnętrzny	

Po zapytaniu systemu należy potwierdzić chęć anulowania rezerwacji usługi medycznej.



 Czy na pewno chcesz anulować rezerwację?

## 5 Rejestracja pacjenta jako użytkownika MPI

Korzystanie z MPI wymaga rejestracji pacjenta. Jeżeli szpital udostępni możliwość rejestracji pacjenta jako użytkownika MPI poprzez stronę www, to po wybraniu odpowiedniego linku na stronie internetowej szpitala należy wypełnić formularz. Wygląd przykładowo wypełnionego formularza poniżej:

The screenshot shows a web browser window with the title 'Rejestracja' and a 'pomoc' button. The form is divided into several sections:

- Dane osobowe:** Imię: Jan; Nazwisko: Kowalski; Numer pesel: 72070214890.
- Dane kontaktowe:** E-mail: aw@poczta.spi.pl; Nr telefonu kom.: +48605655306; Miejscowość: Gliwice; Kod pocztowy: 44-100; Gmina: 2466011 Gliwice; Ulica: ul. Chorzowska; Nr domu: 50A; Nr mieszkania: m5.
- Ubezpieczyciel:** Oddział NFZ: Lubuski Oddział Wojewódzki Narodowego Funduszu Zdrowia.
- Przepisz kod z obrazka:** A red and white patterned image with the text 'er25' and a text input field containing 'eu25'.
- Wybierz sposób potwierdzenia rejestracji:** Radio buttons for 'email' (selected) and 'SMS'.
- Oświadczenie:** A checked checkbox with the text 'Oświadczam, że akceptuję postanowienia Regulaminu Szpitalnego Portalu Informacyjnego'. Below it is a disclaimer: 'Przesyłając nam ten formularz wyrażasz zgodę na przetwarzanie Twoich danych zgodnie polskim prawem, w szczególności z Ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 (Dz.U. z 2002 r. Nr 101, pozycja 926 z późn.zm.).'

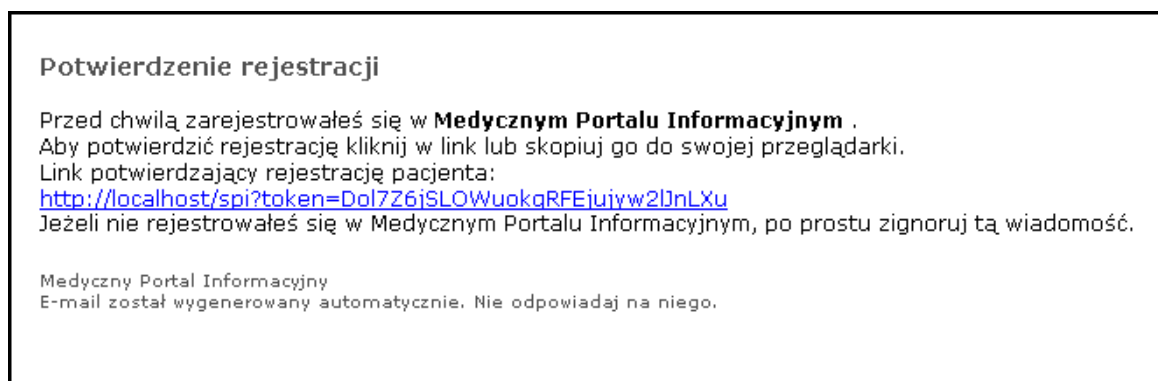
At the bottom of the form is a blue button labeled 'ZAREJESTRUJ SIĘ'. The footer of the page includes the logo of 'Medyczny Portal Informacyjny' and 'AMM'.

Po użyciu przycisku **ZAREJESTRUJ SIĘ** system informuje jak aktywować konto.



W wyniku zatwierdzonej rejestracji system wysła wiadomość e-mail z potwierdzeniem rejestracji na skrzynkę pocztową pacjenta (podaną w trakcie wypełniania formularza rejestracji).

Przykład wysłanej informacji na skrzynkę e-mail pacjenta:



Po kliknięciu na link zostaje wyświetlona informacja o potwierdzeniu rejestracji w MPI. Potwierdzenie rejestracji można wydrukować i dodatkowo wysłać na swój adres e-mail.

Potwierdzenie rejestracji
pomoc ? x

**Dziękujemy za rejestrację w Medycznym Portalu Informacyjnym.**  
 W celu uzyskania pełnego dostępu do portalu zgłoś się do Jednostki Ochrony Zdrowia.  
 Przedstawienie wydruku poniższego potwierdzenia rejestracji usprawni proces uzyskania dostępu.

**Dane osobowe**


Imię:	Jan
Nazwisko:	Kowalski
Numer pesel:	72070214890

**Dane kontaktowe**

E-mail:	aw@poczta.spi.pl
Nr telefonu kom.:	+48 605 655 306
Gmina:	2466011 Gliwice
Adres:	ul. Chorzowska 50A/m5 44-100 Gliwice

**Ubezpieczyciel**

Oddział NFZ:	Lubuski Oddział Wojewódzki Narodowego Funduszu Zdrowia
--------------	--

  
181

Wyslij potwierdzenie rejestracji na swój adres e-mail

DRUKUJ

ZAMKNIJ

Uzyskanie pełnego dostępu wymaga potwierdzenia poprawności przekazanych informacji przez pracownika szpitala i otrzymania danych dostępowych: identyfikatora użytkownika i hasła.

**Potwierdzenie autoryzacji**

Dokonano autoryzacji użytkownika Medycznego Portalu Pacjenta dla: Jan Kowalski o numerze PESEL: 72070214890

Dane dostępowe: nazwa użytkownika: jkowalski, hasło: yzkeEEGY

Link do Medycznego Portalu Informacyjnego:

<http://localhost/spi>

Jeżeli nie rejestrowałeś się w Medycznym Portalu Informacyjnym, po prostu zignoruj tą wiadomość.

Medyczny Portal Informacyjny  
E-mail został wygenerowany automatycznie. Nie odpowiadaj na niego.